

## ŐSZRE IDEÉR AZ AUTÓPÁLYA



Kaderják Csilla felvétele

**MiNap**  
Közéleti hetilap

Megjelenik a miskolci régióban

I. évfolyam 3. szám 2004. március 27.

Áprilisban rendezheti Miskolc

## NEMZETKÖZI GYALOGLÓVERSENY

**MISKOLC AD OTTHONT ÁPRILIS 18-ÁN A XI. NEMZETKÖZI GYALOGLÓVERSENYNEK. EZ AZ ELSŐ OLYAN JELENTŐS VIADAL EBBEN A SPORTÁGBAN, AMIT A MEGYESZÉKHELYEN TARTANAK.**

A verseny Miskolc város díjért folyik és egyben a Magyar Köztársaság 2004. évi Női – Férfi 20 km-es Bajnoksága, Havasi István emlékverseny. Az Európai Atlétikai Szövetség versenynaptárában is szereplő rendezvény kiváló lehetőséget biztosít a nemzetközi Gyalogló Világ Kupa, illetve a 2004. évi Nyári Olimpiai Játékokra történő nevezési szintek teljesítéséhez is. A szervezők számára pedig egyfajta főpróbája a jövő évi Európa Kupának.

Pénteken a miskolci városházán adtak tájékoztatást a versenyről, illetve annak kísérőrendezvényéről. A sport-

ág népszerűsítése érdekében ugyanis a verseny előtt 12 órától az Air Partner Repülőjegy Iroda támogatásával családi gyaloglóversenyt rendeznek. Azok között, akik teljesítik a kijelölt távot, az Air Partner Repülőjegy Iroda Európába szóló repülőjegyeket sorol ki. Emellett több értékes nyeremény is gazdára talál. Káli Sándor polgármester és Salamon Attila, az Air Partner tulajdonosa a tájékoztatón azt is elmondta, hogy szeretnének ebből a versenyből hagyományt teremteni, és azt az elkövetkező években is megrendezni. Orosz Lajos alpolgármester hozzátette: a nemzetközi versenyen Miskolcot egyrészt Papír Levente képviseli, aki a közelmúltban egy európai megmérettetésen második lett, másrészt Dudás Gyula, aki már kvalifikálta magát az olimpiára, így jelenleg a város egyetlen olimpikonja.

**A TAVASZ BEKÖSZÖNTÉVEL TELJES INTENZITÁSSAL FOLYTATÓDTAK AZ M30-AS AUTÓPÁLYA ÉPÍTÉSI MUNKÁLATAI. EZÁLTAL MINDEN ESÉLY MEGVAN ARRÁ, HOGY NOVEMBER VÉGÉRE ELKÉSZÜL A SZTRÁDA, ÉS MISKOLCRÓL EGÉSZEN BUDAPESTIG GYORSAN ÉS EUROKONFORM MÓDON KÖZLEKEDHETÜNK.**

Nem mellékes, hogy az autópálya ösztönzi a befektetők letelepedését. Eredetileg úgy volt, hogy tavaly november végére elkészül az M3-ast és Miskolcot összekötő M30-as autópálya. Többek között az építési terület kisajátítási problémái miatt azonban módosítani kellett a tervet: az új határidő egy esztendővel tolongott. Az építők azonban nem télenkedtek, az autósok birtokba vehették az M30-as

35-ös útig terjedő mintegy 10 kilométeres szakaszát. Csillag István gazdasági és közlekedési miniszter az átadásakor elmondta, hogy abban látja a sztrádaszakasz jelentőségét, hogy a Tiszaújváros és Miskolc közötti te-

rület településeinek megközelítése könnyebbé válik. Elkészült a sztráda Kistokajig is, ám forgalomtechnikai okok miatt nem volt értelme forgalomba helyezni.

(Folytatás a 2. oldalon)

Tovább tárgyalnak a kohászat újraindításáról

## DIÓSGYŐR MÉG REMÉNYKEDHET?

**A DAM STEEL RT. FELSZÁMOLÓJA MÉG NEM MONDOTT LE TELJESEN ARRÓL, HOGY BANKI SEGÍTSÉGGEL SIKERÜL FINANSZÍROZNI A DIÓSGYŐRI KOHÁSZAT MŰKÖDTETÉSÉT, ÁM A BORSODI NEMESACÉL ACÉLGYÁRTÓ KFT. KÉNYTELEN VOLT A CSOPORTOS LÉTSZÁMLÉPÍTÉST BEJELENTENI A BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN MEGYEI MUNKAÜGYI KÖZPONTNÁL. A VÁROSVEZETÉS IS ÉRTETLENÜL ÁLL A DIÓSGYŐRI KOHÁSZAT HELYZETE ELŐTT.**

Bár hétfőn délben kénytelen volt bejelenteni a Borsodi Nemesacél Acélgépjártó Kft. vezetése, hogy a CIB Bank Rt.-vel folytatott finanszírozási tárgyalások kudarcot vallottak, a diósgyőri vezetők még mindig látnak esélyt arra, hogy belátható időn belül újrainduljon a termelés a diósgyőri kohászatban. A DAM Steel Rt. felszámolója ugyanis továbbra is tárgyal a finanszírozásról a CIB vezetésével. Arról próbálják meggyőzni a pénzügyet, hogy az általuk nyújtandó hitel törlesztését biztonságosan képes ki-termelni a gyár.

Káli Sándor, Miskolc polgármestere ismeretei szerint sem zárultak még le a tárgyalások, de – mint sajtóközleményében hangsúlyozta – „számára is érthetetlen, hogy miért nincs megoldás a DAM további működtetésére. Az acélpiparban most beindult konjunktúra is azt bizonyítja, hogy a DAM piacképes és működtethető.” A miskolci városvezető fontosnak tartja a DAM-ban dolgozó 1200 ember sorsát, ezért felkérte a B-A-Z. Megyei Munkaügyi Központ vezetőit, hogy – amennyiben végveszélybe kerül a DAM – minden eszközzel segítsék a gyár dolgozóinak elhelyezkedését.

A csütörtökön Miskolcon járt Kiss Péter kancelláriaminiszter megerősítet-

te, hogy a kormány nem tud közvetlen szerepet vállalni a diósgyőri kohászat finanszírozásában, de – a politikai meggyőződése szerint – van remény a működőképesség megteremtésére. „Úgy látom, hogy olyan tárgyalások vannak jelenleg is folyamatban, amelyek megteremtik egy jó döntés lehetőségét. Olyan megoldást keresünk, amelyik piackonform, bírja minden szereplő egyetértését és hosszú távú tervek, érdekek alapoz” – jelentette ki Kiss Péter.

Mindezzel párhuzamosan azonban a Borsodi Nemesacél Acélgépjártó Kft. kénytelen volt bejelenteni a munkaügyi központnál a csoportos létszámleépítés szándékát. Amennyiben tehát nem sikerül belátható időn belül újraindítani a gyárat és megkezdődik a társaság felszámolása, első lépcsőben május 15-ig 1000, majd június 15-ig további közel 200 dolgozónak mond fel a BNA Kft.

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Munkaügyi Központ – a kormányzati közreműködésével – a Munkaerőpiaci Alapból tavaly ősszel több, mint 1 milliárd forint támogatást adott a BNA-nak a munkahelyek megtartására. Az erről szóló szerződés szerint idén január végéig biztosította a diósgyőri beralap zömét. Cserébe a társaság három esztendei foglalkoztatási garanciát vállalt az 1200 dolgozóra.

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Munkaügyi Központ a továbbiakban is kiemelten kezeli a diósgyőri kohászok helyzetét – tudtuk meg Szabó József igazgatótól. „Amennyiben elkerülhetetlen a leépítés, mintegy 300 kohásznak a szakképzettségének megfelelő munkahelyet tudnak azonnal felajánlani és további 2–300 szakképzetlen munkaerőt kívánó állás hely is rendelkezésre áll a régióban.”

## BOLHA A FÜLBE



Georges Feydeau: Bolha a fülbe című vígjátékát pénteken mutatták be a Miskolci Nemzeti Színházban. A darabot Méhes László rendezte, főszereplőként Szirtes Gábort láthatja a közönség.

## Küldöttgyűlés a kamarában

XXII. küldöttgyűlését tartotta meg pénteken a miskolci Vigadó Étteremben a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kereskedelmi és Ipar-kamara. A rendezvényen a küldöttek elfogadták a kamara idei költségvetését is.

## Tanácsadói fórum

A Phare Acces 2002 program tanácsadói fórumát szervezte meg pénteken a Recik Alapítvány a Miskolci Civil Házban. A résztvevők az Esélyegyenlőségi kormányhivatal és a CFCU munkatársaitól a Phare Acces 2002 program céljáról, míg a DemNet munkatársaitól a pályázati eljárás rendjéről, a meghatározott szervezeti, formai és tartalmi követelményekről hallhattak. A tanácskozást műhelymunka zárta.

## Innovációs járulékelőleg

A vállalkozások először április 20-ig kötelesek innovációs járulékelőleget fizetni. Tekintettel arra, hogy a gazdasági társaságokra terhelte befizetés szabályai január elsején léptek hatályba, az APEH tájékoztatót tett közzé a teljesítéssel kapcsolatos gyakorlati tudnivalókról. A tájékoztatót a [www.apeh.hu](http://www.apeh.hu) honlapon olvashatják.

## Új ügyfélszolgálati iroda

Közös épületbe költözött az Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság, valamint a vízügyi felügyelet. Az új ügyfélszolgálati irodán lehetőség lesz a szakmai kérdések szakértőkkel történő megbeszélésére is. Az iroda április elsejétől hétfőn, szerdán és pénteken tart nyitva a Mindszent tér 4. szám alatt.

## Több pénz jár a gyermekek után

Áprilistól jelentősen emelkedik a lakásvásárlásra, építésre a gyermekek után igénybe vehető szociálpolitikai támogatás összege, de egyéb feltételek is megváltoznak. Egy gyermek után 800 ezer forintba emelkedik a vissza nem térítendő, úgynevezett szocpol (szociálpolitikai támogatás) mértéke a lakást vásárló vagy építő családnál. Két gyermek után 2 millió forint jár, három gyerek esetében 3,2 millió forint, négy gyermek után 4 millió forint. A 35 éves korhatár helyett most már 40 éves korig nyilatkozhatnak a családok, vállalk-e gyermeket a szociális támogatásért cserébe.

## Westel helyett T-Mobile

A Westel neve május elejétől T-Mobile Magyarország Távközlési Rt. lesz – döntött a Matáv igazgatósága. A Westel márkanév értékét a Matáv leírja, emiatt az éves amortizációs terv 136–139 milliárd forintba emelkedik. A döntés már régóta érelődött, hiszen a Matáv tulajdonosának, a Deutsche Telekomnak világszerte T-Mobile-nak hívják mobilszolgáltató leánycégét. Az egységes névvel a Deutsche Telekom célja, hogy ügyfeleik szerinte a világon járva lássák, milyen erős társasághoz tartoznak.

Tovább ösztönözheti a tőkebeáramlást

# ŐSZRE IDEÉR AZ AUTÓPÁLYA

(Folytatás az 1. oldalról)

Kiss Péter, a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter csütörtökön megtekintette az M30-as beruházását. Elmondása szerint arról győződhetett meg, hogy az autópálya az év végére mindenképpen eléri Miskolcot. Mindez további működőtőke-beáramlást biztosít majd a városnak, ami a fellendülés egyik záloga lehet.

Mint ismeretes, az autósok tavaly ősz óta már használhatják az M3-as autópályát Miskolccal összekötő M30-as sztráda első közel 10 kilométeres szakaszát, amely a 35-ös főúttal teremti meg a közvetlen kapcsolatot. Az építő konzorcium további mintegy 5 kilométeres sztrádaszakasszal elkészült, ám forgalomtechnikai okok miatt nem adják át.

## KISAJÁTÍTÁSI HERCEHURCA

Az M30-as építéséről szóló szerződést még az előző kormány idején kötötték meg és az eredeti tervek szerint már múlt év november végére el kellett volna készülnie az M30-as és Miskolcot összekapcsoló sztrádának. Tavalyelőtt nyáron azonban – az M30-as nyomvonal körüli kisajátítási hercehurca révén – az építkezés lelassult és nyilvánvalóvá vált, hogy a határidő nem tartható. Az újraü-



Kiss Péter kancelláriaminiszter (jobbra) és Káli Sándor polgármester a helyszínen tanulmányozza a tervrajzokat.

títási hercehurca révén – az építkezés lelassult és nyilvánvalóvá vált, hogy a határidő nem tartható. Az újraü-

Pozitív változásokat hozhat a tavasz

## JAVULHAT A FOGLALKOZTATOTTSÁG

**A LEGPESSZIMISTÁBB ELKÉPZELÉSEK SZERINT IS POZITÍV VÁLTOZÁSOKAT EREDMÉNYEZHET A TAVASZ A HELYI MUKAERŐPIACON. AZ ŪRÖM AZ ŪRÖMBEN, HOGY EZEN A TÉREN AZ ÁLTALÁNOS IS MEGLÉVŐ PROBLÉMÁKAT A JÓ IDŐ SEM ENYHÍTHETI. A KILÁTÁSBA HELYEZETT BERUHÁZÁSOK AZONBAN KEDVEZNEK A SZAKMUNKÁSOKNAK ÉS A MŰSZAKI DIPLOMÁVAL RENDELKEZŐ MUNKAVÁLLALÓKNAK.**

A megye munkaerőpiaci helyzetét kedvezően befolyásolják a márciusban induló közhasznú foglalkoztatási programok, melyek révén várhatóan a je-

Közmunka Tanács pályázata lezárult, ezáltal a remények szerint a megyében néhány száz fő foglalkoztatásá-ra nyílik majd lehetőség.

Jäger Zoltán, a Manpower Munkaerő Szervezési Kft. északkelet-magyarországi régió igazgatójának meglátásai szerint némi fellendülést okozhat a munkaerőpiacon az autópálya egyre bővülő folyamkilométerei, illetve a szezonális építőipar tényerése. Harmadsorban a multinacionális cégek térségi megtelepedése is kedvező eredményekkel kecsegtet. A lehetőségek leginkább a műszaki diplomával és technikai képzettséggel rendelkezőknek kedveznek, de



Közmunkások Miskolcon.

lenleg foglalkoztatott közel háromezer fős létszám az elkövetkezendő tavaszi hónapok során havonta két-háromszáz fővel emelkedhet. Ezen túlmenően folyamatosan bővül a közcélú keretek között foglalkoztatottak száma is a települési önkormányzatok szervezésében. Megyénkben az erre rendelkezésre álló pénzügyi forrás az évre 2,7 milliárd forint, mely közel 25 ezer ember 30 munkanapos foglalkoztatására adhat alkalmat. A

ugyanennyi reménnyel nézhetnek a jövő elé az építőipari szakmunkások is, illetve a kereskedelmi végzettségűek is. Érdekes adalék, hogy a helyi szakmunkásokra nagy igény mutatkozik az ország nyugati végein. A helyi szakmunkások azonban ritkán szánják rá magukat a költözésre. Mindez a pszichológiai tényrel is magyarázható, hogy a keveset kevésbé kockáztatja az, mint aki bővebb anyagi és családi tartalékkal rendelkezik.

dobi

lamint egy Sajó-hidat is meg kell építeniük. Öszszehasonlításul az M3-as egy kilométeren csaknem 95 ezer köbméter földet kell megmozgatni, az M30-asnál pedig 194 ezret. Az M3-ason egy kilométeren 390 négyzetméternyi híd épül, míg az M30-ason 868. Az építés azóta ütemesen folytatódik. Idén tavasszal is idejében kezdődött el.

## NŐTT A BEFEKTETŐK ÉRDEKLŐDÉSE

Kiss Péter, a Miniszterelnöki Hivatal vezető miniszter csütörtökön megtekintette az M30-as beruházását. Elmondása szerint arról győződhetett meg, hogy az autópálya az év végére mindenképpen eléri

Miskolcot. Mindez további működőtőke-beáramlást biztosít majd a városnak, ami a fellendülés egyik záloga lehet.

Káli Sándor, Miskolc polgármestere arról szól, hogy az utóbbi időben megnőtt a befektetők érdeklődése a város iránt, hiszen hamarosan autópályán is elérhető lesz a borsodi megyeszékhely. Éppen ezért fontos, hogy az építkezés ne csússzon. Erre minden remény megvan, mivel a kisajátítások lezárultak, ez már nem hátráltatja az építkeket.

Átadták a megyei marketingdíjakat

## DÍJAZTÁK AZ IMÁZSJAVÍTÁST

**NÉGY KATEGÓRIÁBAN OSZTOTTÁK KI IDÉN IS A MEGYEI MARKETING DÍJAT. A MEGYEI MARKETING EGYESÜLET ÁLTAL ALAPÍTOTT ELISMERÉST SZERDÁN DÉLUTÁN IMMÁR ÖTÖDIK ALKALOMMAL VEHETTÉK ÁT ÜNNEPÉLYES KERETEK KÖZÖTT A GYŐZTESEK.**

A díjat – az egyesület határozata szerint – azon személyek, szervezetek kaphatják, akik, illetve amelyek tevékenységükkel hozzájárulnak a megye külső és belső imázsának javításához, marketing teljesítményük színvonalával, kreativitásával erősítik a szakma elismertségét.

Idén – a tavalyi esztendő marketing munkáját figyelembe véve – 28 jelölt indult a megmérettetésen. A „versenyzők” közül az előszűrést követően négy kategóriában három-három maradt ringben, ebből a csapatból választotta ki a szakmai zsűri a győzteseket. Így a kiadvány kategóriában az „Egy hely, ahol...” című kistérségi kiadványcsomag készítői, megálmodói – a megyei fejlesztési ügynökség, a Well-Press Kiadó és a Micropress Kft. képviselői – vehették át az első helyezettnek járó szobrocskát. A program, rendezvény kategóriában a tiszaujvárosi Triathlon Világkupa szervezői vitték el a pálmát, a vállalkozás kategóriában a Mivíz Rt. a tapolcai Barlangfürdő fejlesztésével érdemelte ki a győzelmet, még az indirekt marketing kategóriában a Herman Ottó Múzeumé lett a díj. Ez utóbbi – egyebek között – a nagy sikerű Munkácsy-kiállítással vívta ki a döntőnkök elismerését. Dr. Piskóti István, a Megyei Marketing Egyesület elnöke az

ünnepségen elmondta: szeretnék, ha a díj a minőségi marketing tevékenység színvonalát jelentené a szakmai körökben és a közvélemény szemében is.



**MiNap – Miskolci Nap**  
Ingyenes közéleti hetilap

Megjelenik a miskolci régióban 80 000 példányban

Főszerkesztő:  
**PUSZTAI GÁBOR**

Kiadó:  
Miskolci Kommunikációs Kht.

Felelős kiadó:  
**MEZŐVÁRI ATTILÁNÉ**  
ügyvezető igazgató

Tördelés: Klaviatura Bt.

Nyomda:  
Színeskép Kft. Miskolc

Terjeszti a Sandolin Kft.  
Terjesztéssel kapcsolatos információ mindennap 8-16 óráig: 06-70/586-88-80

Szerkesztőség:  
3525 Miskolc, Dózsa György u. 30.  
Telefon: 503-500. Fax: 358-200.  
Hirdetés: 503-509. E-mail: [miskolctv@chello.hu](mailto:miskolctv@chello.hu)

ISSN 1785-6590

Szükségszerű lépés a miskolci oktatáspolitikában

## INTEGRÁCIÓ ELŐTT AZ ISKOLÁK

AZ ELMÚLT HÉT LEGZAJOSABB TÖRTÉ-  
NÉSE MISKOLCON AZ OKTATÁSI INTÉZMÉ-  
NYEK VÁROSHÁZÁN BEJELENTETT INTEGRÁ-  
CIÓJA VOLT, MELYET SOKAN, SOKFÉLEKÉP-  
PEN ÉRTELMEZTEK. A SZÁMOK AZT SU-  
GALLJÁK, SZÜKSÉGES LÉPÉST TESZ A VÁ-  
ROSVÉZETÉS, ÁM MINDERRŐL MÁS A VÉ-  
LEMÉNYE AZ ELLENZÉKNEK.

A város kedvezőtlen demográfiai ada-  
tai a gyermeklétszámban is megmu-  
tatoznak. A tanulólétszám évről évről  
csökken, az intézmények alacsony  
létszámmal működnek. A csoport- és  
osztálylétszámok gyakran az oktatási  
törvény által előírt létszámot sem érik  
el. Az intézményhálózat kihasználtsá-  
gának növelése érdekében két meg-  
oldás merülhetett fel, az egyik intéz-  
mény bezárása lett volna, a másik  
pedig az igazgatási-gazdasági integ-  
ráció. Ez a gyakorlatban azt jelenti,  
hogy két-három oktatási intézmény egy  
igazgatási és gazdasági irányítás alá  
kerül, egy központi és egy-két tagin-  
tézménnyel, melyek azonban megtart-  
ják szakmai önállóságukat.

### SAKMAI OKOK

A csökkenő gyermeklétszám a nor-  
matív támogatási rendszer mellett gaz-  
dasági problémákat is felvet, ennek  
ellenére nem gazdasági, sokkal inkább  
szakmai okok miatt döntöttek az in-  
tegráció mellett – hangsúlyozza a vá-  
rosháza. Mivel alapfokú osztályt tör-  
vényben előírt kötelessége egy isko-



A miskolci diákok létszáma évről évre csökken.

lának indítani, így a kevesebb első osz-  
tályos gyermek miatt a speciális osz-  
tályok „sorvadnának” el. A szakmai  
színvonalat azonban mindenképp sze-

retnek megtartani, sőt fejleszteni, ez  
pedig csak több iskola összevonásá-  
val oldható meg. Egy nagyobb intéz-  
ményi egységen belül pedig a speci-  
ális oktatás és a szakszolgálati fejlesz-  
tés is jobban megoldható.

Ugyanakkor a csökkenő osztálylétszám  
csökkenő óraszámot is jelent a pedagó-  
gusok számára, ami akár elbo-  
csátásokhoz is vezethetne. Így azon-  
ban megmarad, a tagintézmények  
tovább folytathatják korábban jóváhagy-  
ott pedagógiai programjukat, csupán  
az együtt integrált intézményeknek kell  
ezt egy kicsit összecsiszolni. A gyer-  
mekek tanulását pedig az integráció  
nem érinti, hiszen minden gyermek  
ugyanabban a padban, ugyanattól a  
pedagógustól, ugyanazt fogja tanulni,  
mint korábban. A kiszámíthatóbb szak-  
mai hálózat pedig a szülők számára  
is átláthatóbbá válik.

A tagiskolák ugyanúgy megtarthat-  
ják nevüket és továbbra is önállóan  
működnek majd az iskolai alapítvá-

nyok. Visszavonásra kerül azonban az  
integrációban érintett valamennyi in-  
tézményvezető megbízása, ezen állás-  
helyek pályázatra kerülnek.

Az integráció pontos anyagát –  
melyet az OKÉV független szakértő-  
je is megvizsgált, s nem talált benne  
kivetnivalót – várhatóan az április 8-  
i közgyűlés tárgyalja majd, az intéz-  
ményhálózat áttekintéséről szóló anyag  
azonban már a múlt év végén elké-  
szült és az oktatási intézmények ve-  
zetői már megtekinthették.

### AZ ELLENZÉK NEM ÉRT EGYET

Az ellenzéki politikusok ellenvélemé-  
nyüknek adtak hangot az előterjesztés-  
sel kapcsolatban. Az Összefogás-Fidesz-  
MDF frakció vezetői elmondták: noha  
a konkrét előterjesztést még nem kap-  
ták meg, a rendelkezésükre álló infor-  
mációk alapján abban azonban bizto-  
sak, hogy a dokumentum az intézmé-  
nyek teljes körű integrációjáról szól. Vé-  
leményük szerint egy olyan integráció-  
ról, mely szakmailag megalapozatlan, el-  
kapkodott, amely feszültségeket szül  
az intézmények, a pedagógusok és a szü-  
lők között, és amelynek egyedüli és  
igazi vesztese a gyerekek lehetnek. Ép-  
pen ezért azt szeretnék, ha a város-  
vezetés újragondolná az oktatási neve-  
lési intézmények összevonását.

A miskolci városházán tanácskoztak

## POLGÁRMESTEREK TALÁLKOZÓJA

**A MISKOLCI KISTÉRSÉG POLGÁRMES-  
TEREINEK TALÁLKOZÓJÁT TARTOTTÁK A  
NAPOKBAN MISKOLCON, A VÁROSHÁ-  
ZA DÍSZTERMÉBEN. A RENDEZVÉNYEN  
TÖBBEK KÖZÖTT SZÓ ESETT A KISTÉ-  
SÉGI KÖZÖS BESZERZÉSEKRŐL ÉS PRO-  
JEKTCENTRUMOK LÉTREHOZÁSÁRÓL IS.**

Káli Sándor, Miskolc polgármestere  
köszöntőjében kiemelte: a város és a  
kistérségek között új típusú kapcso-  
latra van szükség, melyhez segítséget  
nyújthatnak az infrastrukturális beru-  
házások. Ezek közül megemlítette az  
M30-as autópálya átadását. A kisté-  
rségek közös beszerzéséről Horváth Fe-

renc, a Települések Országos Szövet-  
ségének alelnöke tartott előadást, a  
projektcentrumok létrehozásáról pedig  
Patrick Krisansky, a franciaországi  
Lorraine régió képviselője beszélt.

A találkozón előadást hallgathattak  
meg a résztvevők az önkormányza-  
ti vagyonbiztosítás lehetőségeiről Kő-  
vágó Tündétől, az EURÓ TEAM Broker  
Kft. ügyvezetőjétől, illetve Miskolc Me-  
gyei Jogú Város és a kistérségi tele-  
pülések együttműködésének lehetősé-  
geiről, a közigazgatás, közszolgá-  
latás, területfejlesztés kapcsán, mely-  
ről dr. Mészáros Miklós, Miskolc jegy-  
zője beszélt.

### Új utcanevek

Miskolc Megyei Jogú Város Köz-  
gyűlése a II-53/59203/2004. szá-  
mú határozatával két közterületnek  
adott új nevet. A Miskolc-Perces  
területén lévő 75789/2 hrsz-ú köz-  
terület a Meggyes utca, a Miskolc-  
Közdomb területén lévő 1436/13  
hrsz-ú, jelenleg névtelen közterü-  
let pedig a Parittyta utca elneve-  
zést kapta.

### Tavaszi nagytakarítás

Tavaszi nagytakarítást szervez  
Martin-Kertvárosban április 2-án  
14 órától Orosz Lajos alpolgármes-  
ter, önkormányzati képviselő, Mar-  
tin-kertváros részönkormányzata,  
a Martintelepi Egyesület, az Arany  
János Általános Iskola, RWE Umwelt  
Miskolc Kft., valamint az Észak-  
erdő Rt. A nagytakarítás alkalmá-  
val a játszótérreket és a közparkokat  
tisztítanak meg az abban résztve-  
vők. A találkozó helyszíne a Temp-  
lom tér lesz. A szervezők szeretettel  
várják minden Martin-Kertvárosért  
tenni akarót.

### Közérdekű gondok

Közérdekű problémákról tanács-  
koznak az avasi lakástulajdono-  
sok március 29-én (hétfőn) 16 órától  
az Avasi Gimnázium éttermé-  
ben. A rendezvényen szó esik a  
Mivíz Rt., a Mihő Kft., az RWE  
Umwelt Miskolc Kft. és a Cirkont  
Rt. Szolgáltatásaival kapcsolatos  
gondokról.

### Fogadóórak

**Cseh László**, a 16. sz. választó-  
kerület szocialista önkormányza-  
ti képviselője március 29-én  
(hétfőn) 15.00 órától 20.00 órá-  
ig lakossági fogadóórát tart a Re-  
ményi úti Napköziotthonos Óvo-  
dában. (Miskolc, Reményi Ede u.  
2.). Minden érdeklődőt szeretet-  
tel vár!

\*\*\*

**T. Asztalos Ildikó**, a 10. sz. vá-  
lasztókerület szabaddemokrata ön-  
kormányzati képviselője március 30-  
án (kedden) 17 órától lakossági fo-  
gadóórát tart a Szilágyi Dezső Ál-  
talános Iskolában (Miskolc, Szilágyi  
Dezső u. 53.) Minden érdeklődőt  
tisztelttel és szeretettel vár.

\*\*\*

**Orosz Lajos**, Miskolc Megyei Jo-  
gú Város alpolgármestere fogadó-  
órát tart március 31-én (szerdán)  
15.00 órától a Városházán (Mis-  
kolc, Városház tér 8.). Sorszám-  
osztás szerdán a portán, 14.00 órától.  
Csak az első 15 jelentkező kap-  
hat sorszámot.

\*\*\*

**Tokár Balázs**, a 18. sz. vá-  
lasztókerület szabaddemokrata  
önkormányzati képviselője április  
1-én (csütörtökön) 17 órától  
lakossági fogadóórát tart a Zrí-  
nyi Ilona Gimnáziumban (Miskolc,  
Nagyváthy u. 5.) Minden érdeklő-  
dőt tisztelttel és szeretettel vár!  
Aki nem tudnak a fogadóórá-  
ra elmenni, a képviselő urat a  
70/509-15-93-as telefonszámon  
megkereshetik.

\*\*\*

**Dr. Tompa Sándor**, a diósgyő-  
ri városrész (4. sz. választókerü-  
let) országgyűlési képviselője április  
2-án (pénteken) 14 órától 16  
óráig lakossági fogadóórát tart a  
Vasgyári Községi Házban (Mis-  
kolc, Vasgyári u. 24. sz.). Minden  
érdeklődőt tisztelttel vár!

Hetven négyzetméteres standon mutatkoztunk be

## MISKOLC, A NYITOTT KAPUK VÁROSA



A miskolci stand az Utazás kiállításon.

AZ ÉSZAK-MAGYARORSZÁGI TURISZTIKAI  
RÉGIÓ TÖMBJÉN BELÜL 70 NÉGYZETMÉTE-  
RES STANDON MUTATKOZOTT BE MISKOLC  
VÁROSA BUDAPESTEN, A BNV TERÜLETÉN  
MÚLT HÉTEN MEGRENDEZETT UTAZÁS 2004  
NEMZETKÖZI IDEGENFORGALMI KIÁLLÍTÁSON.

A miskolci stand készítői a közön-  
ség és a szakma számára Miskolcot  
olyan városként kívánták bemutatni,  
amely büszke múltjára, gazdag hagyó-  
mányaira, tisztában van természeti, kul-  
turális értékeivel, s ezekre építve sze-  
retné jelenét és jövőjét élvezhetőbbé,  
értékesebbé tenni. A barlangfürdőtől  
a Bartók + operafesztiválig számos  
programot kínáltak az érdeklődőknek,  
akik naprakész tájékoztatást kaphat-  
tak a frissen elkészült, színvonalas, in-  
formatív kiadványokból és a segítők-  
ész munkatársaktól. A jó szó és a  
prospektusok mellé miskolci perccet is  
kínáltak a vendégnek.

A szervezők a Miskolc, a nyitott  
kapuk városa szlogen jegyében invi-  
tálták az érdeklődőket, akik közül re-  
mélhetően minél többen tiszteletüket  
teszik majd vendégként Miskolcon, s  
társágunkban, hiszen csillagtúrák központ-  
ként könnyen elérhetők innen Tokaj-  
Hegyalja híres szőlőhegyei, pincéi, a  
Bükk fenséges hegyei, az Aggteleki-  
karszt barlangjai, vagy a népművé-  
szetéről híres Matyóföld. A kiállításon  
egyébként a régió közösen is be-  
mutatkozott: összefogott Borsod-Aba-  
új-Zemplén, Heves, Nógrád megye, Mis-  
kolc, Eger és Mezőkövesd városa, va-  
lamint Eger kistérsége. Az Utazás 2004-  
en részt vett Gyárfás Ildikó, a me-  
gyei közgyűlés elnöke és Fedor Vil-  
mos, Miskolc alpolgármestere is.

A következő nagy idegenforgalmi ren-  
dezvény a XI. Menjünk világgá kiál-  
lítás lesz április 1-3 között Miskolcon,  
az ITC-ben.

Pályázatot írtak ki Diósgyőr fejlesztésére

## Olvasóink figyelmébe!

Tisztelt Olvasó! Ha lapunk tartalmával kapcsolatban észrevétele, javaslata van, ha bosszantja valami közérdekű dolog, írja le, küldje el nekünk! Az olvasóé a szó címmel hamarosan induló rovatunkban levelét – ha terjedelme megkívánja, akkor rövidített formában – közölni fogjuk. Címünk: Miskolci Kommunikációs Kht. 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30. A borítékra okvetlenül írja rá: MiNap szerkesztősége.

## Véradókat várnak

Az immár hagyományosnak számító Cora-véradónapot április 3-án 11 órától 19 óráig rendezi a Magyar Vöröskereszt és a Miskolci Vértanszfúziós Állomás. A véradást – melynek helyszíne az áruház gyermekmegőrző előtti része lesz – rövid vizsgálat (vérnyomás-mérés, hemoglobinszint-mérés, vércsoport-megállapítás) előzi majd meg. A donorok egészségügyi problémáikkal, kérdéseikkel bátran fordulhatnak a kivizsgáló orvoshoz. A véradás alapos szűrővizsgálatnak is felfogható, hiszen a levett vér felhasználás előtt szigorú ellenőrzésen esik át. A meghatározott értékektől való eltérés esetén a véradó értesítést kap: a további teendőket a vértanszfúziós állomás orvosával lehet megbeszélni.

## Prózamondó verseny

A holokauszt 60. évfordulójára emlékezve regionális prózamondó versenyt rendez április 2-án 10 órai kezdettel a Földes Ferenc Gimnázium és a Yad Vashem Baráti Kör a gimnázium nagytermében. A program részét képezi a miskolci zsidóság életét bemutató kiállítás megnyitója is. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők.

## A dzsungel könyve

A dzsungel könyve című táncjátékot április 3-án (szombaton) 17 órai kezdettel mutatja be a 4-Dance Klub Táncstúdió Miskolcon, a Vasas Művelődési Központban.

## Új idők új dalai

Új idők új dalai címmel tartja lemezbemutató koncertjét a Kalo Glaso miskolci roma hagyományőrző együttes március 28-án 17 órától az Ady Endre Művelődési Házban. A rendezvényen fellépnek az Aba utcai óvoda ovisai, illetve a Bárka Egyesület tanodájának tanulói is.

## Jubileum az iskolában

Az arnóti Weöres Sándor Általános Iskolában az intézmény névadásának 10. évfordulója alkalmából gálaműsorral és állófogadással egybekötött jubileumi ünnepséget rendeznek április 2-án 15 órai kezdettel.

## Zsoltárest

Zsoltárestet rendez az Irodalomkör április 3-án, szombaton este 6 órától a Civil Házban. A zsoltárestet és a bevezetőt Reisinger János irodalomtörténész tartja. Az esten közreműködik a Zugligeti kamarakórus. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a szervezők.

# SÉTÁLÓUTCÁT TERVEZNEK A NAGY LAJOS KIRÁLY ÚTJÁRA

**NEHÉZ ELVITATNI, HOGY A DIÓSGYŐRI VÁROS RÉSZ MISKOLC, EGYIK KULTURÁLIS ÉRTÉKE. A VÁROS ÖNKORMÁNYZATA ÉPPEM EZÉRT A KÖZELMÚLTBAN ÍRT KI EGY OLYAN PÁLYÁZATOT, AMELYNEK CÉLJA, HOGY A DIÓSGYŐRI VÁR ÉS KÖRNYEZETE ÚGY VÁLTOZZON MEG, KOMFORTFOKOZATA ÚGY NÖVEKEDJÉK, HOGY A TELEPÜLÉSSZERKEZET TÖRTÉNETILEG KIALAKULT FORMÁIT, ANNAK JELLEGZETES VONÁSAIT MEGŐRIZZE. A FELHÍVÁSRA HÁROM PÁLYÁZÓ NYÚJTotta BE A TERVET.**

Helyesné Szegedi Sarolta, a pályázatokat elbíráló önkormányzati szakmai bizottság titkára elmondta: a kívánalmak között szerepelt többek között, hogy a jelentkezők figyelembe vegyék a már kialakult helyzetet. Az új javaslatok pedig alkalmazkodjanak a hagyományos rendezvényekhez, területi igényekhez. A pályamunkákkal az önkormányzat valójában olyan javaslatokat akart megismerni, amelyek a műemlékvédelem szempontjait meg nem sértve, és az építészeti arculat megóvása mellett előremutatóak, és legfőképpen reálisak, továbbá tartalmaznak a város idegenforgalmi koncepcióját. A pályázat kiírója célszerűnek tartotta még a várak környezetében lévő zsellértelekre vonatkozó hasznosítási javaslatokat is. A védett épületek mellett a köztérek kialakítására is nagy figyelmet kellett fordítaniuk a jelentkezőknek.

A szakmai bizottság titkára elmondta még, hogy a három beérkezett pályázat mindegyike tartalmazott értékelhető, és megvalósítható elemeket. Összességében azonban egyik sem foglalt magába átfogó, koncepcionális ötletet. A részleteiben előremutató beérkezett javaslatokat mindezek után várhatóan az önkormányzat különböző szakmai bizottságai véleményezik, hogy később a képviselő-testület megalapozottan dönthesse Diósgyőr jövőjéről.

## IGÉRETES ELGONDOLÁSOK

A három beérkezett pályaműből ígéretesnek látszik a Kovács Ágnes, Hal-



Most még így néz ki, de ígéretes tervek születtek a megváltoztatására.

mai Attila és Gulybán Ede alkotta csoport elképzelése. A team többek között a Nagy Lajos király útját formálta elképzelésében sétálóutcává. Indoklásukban az szerepel, hogy a hajdan volt főutcánál is megfogható – a vár közvetlen környékével ellentétben – az az eredeti hangulat, melyet a terület nyomokban még mindig őriz. Jelenleg azonban a szolgáltatások és térkialakítások nem épültek ki kellő szinten az ott élő lakosság számarányához és az egyre növekvő idegenforgalomhoz képest. A csoport szerint a majd fél kilométeres szakaszt a tervezett átalakításokkal sokkal jobban ki lehetne használni, élhetőbbé tenni. A Nagy Lajos király útján több műemlék, illetve értékes, megőrzendő épület van. A nyu-

gati végződésénél a régi házak közül az állaguk felmérése után minél többet kellene megmenteni, felújítani. A tervezők szerint az új épületek esetében azoknak alkalmazkodniuk kell a már meglévő struktúrához.

## SZÁLLODA IS ÉPÜLHETNE

A koncepciót nehezíti a terület bonyolult beépítettsége, ám a hátrányból előnyt fakasztó gondolat jegyében ki lehet alakítani egy olyan tervezetet, amely magában foglalja a sokszínűség adta lehetőségeket. Az elképzelt sétálóutca nyugati szakaszán például a volt községháza felhasználásával egy igényesebb szálloda is megvalósítható lenne. Befektetőket igényelne az érintett útszakasz déli túloldala-

lán lévő házak hátsó szárnyának bővítésével apartman szálláshelyek kialakítása, amelyek a Szinva-parti sétányról önállóan is megközelíthetők lennének. Ezen túl a területet mintegy körülölelve kiskereskedelmi egységek, népművészeti boltok gazdagítanák a helyi szintet. Ehhez az ideához kapcsolódva Gulybán Ede elmondta: a Nagy Lajos király út északi oldala szinte végig szabadon álló tekintélyes épületekkel rendelkezik, s az út végül családi házas övezetté változik. Ezt a jellegzetes erőt kívánják, az épületeket úgynevezett passzázsok fonnák össze. A tömb közepén a gépjárműforgalomhoz igazodva egy nagyobb méretű parkolót is építenének. A helyszínt a forgalom szempontjából elemezve elmondható, hogy az esetleges sétálóutcaiban csak a helyi érdekű gépjárműforgalom lenne csak megengedett. Mindez annak az érdekében, hogy a vendéglátás szabadtéri élvezete zavartalan és nyugodalmas lehessen.

A tervek összességében híven tükrözik a különböző terek kialakítását is. Ezek azok a helyek, ahol összejöhetünk, és megbeszélhetjük, hogy mi is történt. Hiszen mindig történik valami **dobi**

Kerékpárúttól az akadálymentesítésig

## MIRE PÁLYÁZIK MISKOLC?

**NEM CSAK AZ EKLÉZIA SZEGÉNY, HANEM AZ ÖNKORMÁNYZATOK DÖNTŐ TÖBBSÉGE IS, EZÉRT A JELENTŐSEBB FEJLESZTÉSEKET, FELÚJÍTÁSOKAT ÁLTALÁBAN CSAK PÁLYÁZATI TÁMOGATÁSBÓL TUDJÁK MEGVALÓSÍTANI. NEM KIVÉTEL EZ ALÓL MISKOLC SEM. AZ ELMÚLT ÉVBEN TÖBB JELENTŐS PROJEKT NYERT, AMELYET AZ IDÉN KEZDENEK EL, MINT PÉLDÁUL A SPORTCSARNOK FELÚJÍTÁSA VAGY A BÉKE MOZI ÁTÉPÍTÉSE. MOST IS MINÉL TÖBB PÁLYÁZATOT SZERETNÉNEK BEADNI, DE KÉSNEK A KÍRÁSOK.**

Nagy Lászlóval, a polgármesteri hivatal városüzemeltetési és beruházási osztályvezetőjével idéztük fel az elmúlt év jelentősebb, sikeres pályázatait. A két legnagyobb falat, amelyek az élre kívánkoznak a Béke mozi átépítése, kulturális centrummá alakítása, amely mintegy 800 millió forintba kerül, a másik pedig a Miskolc Városi Sportcsarnok felújítása 700 millió forintos költséggel. A címzett támogatás megítéléséről kormánydöntés született, de a végrehajtáshoz szükség van még az Országgyűlés ezzel kapcsolatos határozatára.

Ezen túl többek között megemlíthető még, hogy az elmúlt évben nyert még a város 30 millió forintot a természetes támfalak helyreállítására – közzismertebb nevén a pinceprogramra. A polgármesteri hivatal négy épületének rekonstrukciójára és számítástechnikai eszközbeszerzésre 154 millió forint van. A Tiszaitól Lillafüredig építendő kerékpárút megvalósíthatósági tervére, valamint Miskolctapolca, a történelmi Ávas, a diósgyőri vár és környéke turizmusfejlesztési tanulmánytervekre 50 millió forint körüli összeg áll rendelkezésre.

Az idén szeretnék pályázni az Európa-ház (Almássy-kúria) felújításának befejező ütemére, a Diósgyőri Gimnázium felújításához, bővítéséhez is megpróbálnak céltámogatást elnyerni. Folytatni szeretnék a közintézmények akadálymentesítését is. „A pályázati folyamatot keresik a pályázati lehetőségeket. Minél több pályázatot szeretnénk beadni a megyei és a regionális területfejlesztési tanácshoz, valamint az EU-hoz. Ezekhez keressük a kistérségi együttműködési lehetőségeket” – jellemezte a hivatal törekvéseit Nagy László. A várható önrészt

elkülönítették a város költségvetésében. Nehezíti a tervezést, hogy több olyan pályázat, amelyet a korábbi években ilyenkorra már meghirdettek, az idén még nem ismert. **F. L.**

**NÉPKERTI Vigadó Étterem**

**BÁLOK, FOGADÁSOK, KONFERENCIÁK, ESKÜVŐK, KÜLSŐ RENDEZVÉNYEK, PARTYK szervezése, bonyolítása.**

3530 Miskolc-Népkert, Görgy Artúr u. 23. • Telefon: 358-845, 507-016

Túl az évad utolsó nagyszínházi premierjén

# A TRAGIKOMÉDIÁTÓL A BOHÓZATIG

ÖT NAGYSZÍNHÁZI BEMUTATÓ – A LEGUTOLSÓ TEGNAP ESTE – VÁRTA A MISKOLCI NEMZETI SZÍNHÁZBA AZ IDEI ÉVADBAN A KÖZÖNSÉGET. A MEGÚJULT TÁRSULAT, A VENDÉGSZEREPLŐK ÉS RENDEZŐK, A FORMÁLÓDÓ TÁNCSTAGOZAT – BELEÉRTVE A TEÁTRUM TÖBBI JÁTSZÓHELYÉT IS – SOKSZÍNŰ MŰSORTERVELÉST KÉSZÜLT A JUBILEUMI ÉVADRA. AZ ELŐADÁSOK KEZDETTŐL TELT HÁZZAL MENNEK, S AZ ÚJ VEZETÉS NEM CSUPÁN KÉRT, DE KAPOTT IS BIZALMAT. A TÁRSULATÁTÓL ÉS A KÖZÖNSÉGTŐL EGYARÁNT...

Bár minden egyes színházi évad egyedinek tekinthető, az idei mégis kiemelten szolgál rá e jelzőre a Miskolci Nemzeti Színházban: 180 éve ugyanis, hogy megnyitotta kapuit az ország első magyar nyelvű kőszínháza, ugyanakkor gyakorlatilag e szezonban mutatkozik be közönségének és társulatának a múlt év áprilisában hivatalba lépett direktor, Halasi Imre. Az igazgató-főrendező e hagyományokat és az újszerű törekvéseket egyaránt ötvöző szezon ígért megújult társulatával.

– A tradíciók ápolása mindannyiunkat kötelez e falak között, ugyanakkor új színházi törekvéseknek, produkcióknak, arcoknak is helyet kell

biztosítanunk. Mindez egymást kiegészítve, ötvözve alkot egy valóban sokszínű évadot, melynek előadásai szándékaink szerint a közönség minden rétegét megszólítják majd. Figyelemre, drukkerekre, tehetségre és szerencsére egyaránt szükség lesz a sikerhez – jellemezte az évadnyitón az akkor még előttünk álló szezon a direktor.

S bár tény: messze még az évadzárás és ok sincs ennek sürgetésére, a tegnapi esti utolsó nagyszínházi bemutatóval egy „epizód” mégis lezárult tegnap a függöny mindkét oldalán.

## TELJESÍTETTÉK, AMIT VÁLLALTAK

– Rendkívüli figyelemmel kísérte és kíséri a közönség ezt az évadot, darabjainkat folyamatos teltházzal játsszuk, ami természetesen mindannyiunknak jó érzés. Sőt, ez inspirálja a társulatot, sokat meríthetünk, táplálkozhatunk a közönség bizalmából. S bár nem az én tisztem ezt megítélni, mégis úgy gondolom, sikerrel teljesítettük a vállaltakat – hangsúlyozta a direktor.

Ahogy azt a ház falain belül mondják alkalmanként, „dübörög a színház” – a napokban épp a Bol-



Részlet az Isten pénze című darabból.

(Réti Dóra felvétele)

ha a fülbe című Georges Feydeau-darabot hangos. A három felvonásos, vérbő francia vígjáték közönségét egy fergeteges bonyodalom várja Méhes László rendezésében: nagy természetű férj, beszédhibás, kicsit zavaros unokaöccs, eszelős spanyol párbajhős és mulatságos szerepcserék gyanakvással, félreértéssel, leleplezéssel fűszerezve. Végül le hull mindenkiről a tisztas látszat, lekerül a szoknya-nadrág, kioldódik a mieder-hosenträger és elszabadul a pokol...

## NYÁRI BEMUTATÓ: A KÖLYÖK

A vidám bohózat előtt igazi műfaji kavalkádot produkált a színház társulata bemutatóival: tragikomédia, nagyoperett, musical és opera követte s egészíti ki egymást a nagy-

színházi műsorban. Az öreg hölgy látogatása, a Marica grófnő, az Isten pénze, a Figaro házassága és a Bolha a fülbe – októbertől majd minden hónapra jutott egy premier. S mint az a konkrétumokba előre nem bocsátkozó direktori „előrejelzésből” kiderült: legalább ilyen változatos évadra számíthatunk jövőre is. Az új szerződések véglegesítése után heteken belül hírért is adja ennek a színház.

Az azonban már most is bizonyos, hogy július 8-án ismét lesz bemutató a Nyári színházban: A kölyök című édes-bús, Chaplin élete által ihletett musical várja majd közönségét hét előadáson át.

A Miskolci Nemzeti Színház:  
www.miskolcinemzetiszinhasz.hu

Sikertől hangos a „kis” színpad

## BIZALOMTEREMTÉS A KAMARÁBAN

A BIZALOMTEREMTÉS ÉVADAKÉNT HIRDETTE MEG AZ IDEIT A MISKOLCI NEMZETI SZÍNHÁZ ÚJ IGAZGATÓ-FŐRENDEZŐJE, HALASI IMRE. AZ ÉRTÉKELÉS UGYAN SEM HELYÉNVALÓ, SEM IDŐSZERŰ NEM VOLNA, EGY „PILLANATKÉP” EREJÉIG MÉGIS MEGÁLLHATUNK A TEÁTRUM EGY „KIS” SZÍNPADÁNAK NAGY HANGJÁT HALLVA.

Túl az évadra ígért négy bemutató utolsóján is, a Kamaraszínházban szinte rendre telt házzal mennek az előadások. Az érdeklődés nyomán joggal fogalmazódik meg az öröm: a több mint 16 ezer négyzetméteres, közép-európai viszonylatban legnagyobbnak mondható színházi épületkomplexumban kezd méltó helyet találni magának a Kamara.

Az 1996 óta régi-újnak mondható játszóter az évad első bemutatóját engedte falai közé, s február végéig újabb háromnak adott otthont. Közönségét többek között új beletársulatával, az itt játszott klasszikus és kortárs darabok műfaji sokszínűségével, valamint a publikum kortalan tételével várja, vonzza – nem is hiába.

Bors néni – az évad első bemutatója Novák János tolmácsolásában Nemes Nagy Ágnes szavaival szól a gyerekekhez. A mesejátékot az elvágódás és szabadságkeresés Egri Zoltán-féle tragikomikus megfogalmazása, a Korognai Károly rendezésében színpadra vitt Portugál követte. A Bolero (koreográfus: Krámer György) november végi bemutatója – a leendő táncstagozattal is összefüggésben – a táncjátékkal hozott újabb színt a műsorfolyamba. Kipling regénye nyomán végül A dzsungel könyve (rendező-koreográfus: Krámer György) közelmúltbeli bemutatója zárta a kamarabeli premier-sort.

A jószágos nagymama, a saudade, a párkapcsolatok mindennapjai, a „divatjamúlt értékek” – a legkülönfélébb korosztályokat képviselő több ezer néző fogalom- és élménytárát gazdagították eddig. Az évadnak pedig messze nincs még vége – folytatódik a bizalomteremtés. Erősödik a bizalom – pedig a nagyszínház egyik kis játszóterénél időztünk csupán.

Az oldalt írta: Spitzmüller Zita

Házhoz viszik a színházat

## MENTHOL LOKÁL



Az Aula Lokállal debütáltak novemberben.

(Zai Dalma felvétele)

A '60-AS ÉVEK ESEMÉNYEIBE ÉS ROCK AND ROLLAL ÁTÍTOTT HANGULATÁBA KALAUZOLJA NÉZŐIT ÁPRILIS ELEJÉN AZ EGYTEMÁROSBAN KORÁBBAN EGY NAGYSIKERŰ INTERAKTÍV SHOW-VÁL DEBÜTÁLT „SZÍNHÁZI SZABADCSAPAT”.

A fiatal egyetemista alapötletéből egy sajátos és nem kevésbé sikeres alternatív színházi produkció született a múlt év őszén – rendhagyó helyszínen és formában lépett színre a Miskolci Egyetem díszaulájában az akkoriban színházi kommandóként emlegetett csoportosulás. Bakos Nóra másodéves közgazdászhallgató diákstátuszát és színházi statisztaszerepeit ötvözve nem kisebb célt jelölt meg, mint egyfajta hídépítést a belvárosi teátrum és a campus között. A színházi varázs megismertetését, népszerűsítését szolgáló ötlet mellé az egyetem, a hallgatói önkormányzat, a város és a színház vezetése is felsorakozott – anyagi és erkölcsi támogatással egyaránt.

Kezdetben ugyan egy hagyományos, az egyetem hallgatóinak szóló zenés és prózai színházi est létrehozása volt

a cél, ám végül Novák Péter kreativitása nyomán egy bizonyos értelemben formabontónak mondható interaktív show valósult meg november közepén. A díszaulát megszállt „színházi kommandó” akkor a húszas évek lokál- és mulatóhangulatának felelevenítésével adott bepillantást a miskolci színház előadásai (is) a fiataloknak. És tegyük hozzá, a stílszerűen Aula Lokálnak elnevezett produkció nem maradt siker nélkül – s ma már azt is tudjuk, részben ennek okán folytatás nélkül sem.

A Miskolci Nemzeti Színház társulatának tagjai és Novák Péter tehát visszavárvák közönségüket – ezúttal április 5-én, az Egyetemvárosban jól ismert RockWell Caféba. – Görkocsolyás lányok, popcorn, hamburger, rágó gumij, prózai, zenei és táncbetétek, paródia és számos meglepetés – sorolta az ötletgazda, mi mindenre számíthat a fergeteges rock and roll partival záruló Menthol Lokál közönsége április 5-én este.

A színházi jegyirodában és az egyetemi Diákközpontban elővételben is válthatók jegyek.

## Elhunyt Máthé Éva

Március 21-én, életének 80. évében elhunyt Máthé Éva, a Miskolci Nemzeti Színház örökös tagja, Jászai-díjas, érdemes művész.

Máthé Éva a '40-es években a szegedi, a pécsi és a debreceni színházban játszott, 1949-től pedig a Miskolci Nemzeti Színház tagja. A Színház- és Filmművészeti Főiskolát 1954-ben végezte el.

Az elmúlt ötvenöt évben mintegy kétszáz szerepet játszott: sokoldalú tehetségét többek között a Liliomfi (Mariska), a Tartuffe (Marianna, Dorina, Elmira, Pernelle asszony), a Koldusopera (Polly), A vágy villamosa (Blanche), a Hello, Dolly! (címszerep), a Ványa bácsi (Jelena), a Macskajáték (Orbánné) vagy Az öreg hölgy látogatása (Claire Zuchanassian) című darabokból ismerhette a közönség. Tehetsége elismeréséül 1962-ben Jászai Mari-díjjal, 1973-ban pedig az érdemes művész címmel jutalmazták. Számos feledhetetlen alakítása mellett szeretetre méltó egyénisége tette népszerűvé mind a közönség, mind kollégái körében. Máthé Évát március 29-én, hétfőn délután 2 órakor kísérik utolsó útjára a Mindszenti római katolikus temetőben. A Miskolci Nemzeti Színház saját halottjának tekintti a művésznőt.

## Dvořák-évforduló

Antonin Dvořák (1841–1904), a kiváló cseh brácsaművészből lett komponista és zeneprofesszor halálának 100. évfordulója alkalmából idézik fel a szerző életét, munkásságát helyi művésztanárok segítségével március 31-én, szerdán délután 11 órától a II. Rákóczi Ferenc Megyei Könyvtárban.

## Őseink nyomában

Kelták Észak-Magyarországon címmel tart diavetítéses előadást dr. Hellebrandt Magdolna az Ifjúsági és Szabadidő Házban március 31-én, szerdán este 6 órától. Az Őseink nyomában elnevezésű régészeti, művészettörténeti ismeretterjesztő sorozat újabb estjére 300 forintért váltható belépő.

## Változott a nyitva tartás

A XXII. Miskolci Grafikai Biennále technikai előkészületei miatt a korábban meghirdetett képest módosul néhány kiállítás nyitva tartása a Miskolci Galériában és annak kiállítóhelyein. A Petrő-ház április 1-jétől zárva tart; nyitás május 29-én, a XXII. Miskolci Grafikai Biennále megnyitóján. A Rákóczi-ház aktuális tárlatai (Borúth Andor emlékkiállítás, Kortárs brit képzőművészet), valamint a Kondorterem állandó kiállítása május 12-én bezár. Nyitás május 29-én, a XXII. Miskolci Grafikai Biennále megnyitóján. A Színháztörténeti és Szépművészeti múzeumban pedig május 29-ig tekinthető meg a „Mulattattam, de magam is mulattam” – Bilicsi Tivadar „víg” színháza című emléktárlat.

## Új Holnap

Az Új Holnap című művészeti, irodalmi, társadalmi folyóirat tavaszi számát mutatják be április 1-jén, csütörtökön délután 5 órától a Miskolci Galéria kamaratermében. Az esten közreműködik Molnár Sándor Tamás színművész, Fandl Ferenc színművész és Bundzik István zeneművész.

## Második helyezés

Zsúfolásig megtelt nézőtér, 3000 ember előtt – végig szoros csatát követően – ezüstérmét érdemelt ki a magyar leány csapat a miskolci sportcsarnokban, ahol befejeződött a Kézilabdázó Diákok Világjátéka. A 27 ország 45 csapatát felvonultató sorozat helyosztóit Mezőkövesden, Tiszaújvárosban, valamint Miskolcon az egyetemi körcsarnokban, a Herman- és az Avasi-csarnokban játszották le a csapatok. A legjobb négy leány, illetve nyolc fiú együttes a miskolci sportcsarnokban mérte össze tudását. A magyar fiúk a franciákkal csaptak össze az 5. helyért és 26-19-re kaptak. A hazánkat képviselő debreceni Irinyi János Középiskola és Gimnázium leánycsapata az utolsó pillanatig nyílt küzdelemben egy góllal, 26-25 arányban, maradt alul a németekkel szemben. A mieink sírva vonultak az öltözőbe, hiszen nagyon óhajtották a sikert. A szurkolósegreg az ezüst után is úgy ünnepelt a lányokat, mintha fordított lett volna az eredmény.

## Mégsem óvtak

A március 6-i Szolnok-DKSK (76-69) mérkőzés után a vendégcsapat a találkozóról készült jegyzőkönyvön jelezte, hogy játékvezetői műhiba miatt megóvják a találkozót. A hivatalos eljárás szerint a Diósgyőrnek az összecsapást követően nyolc napja volt arra, hogy az óvás indokait részletező beadványt eljuttassa a Női Hivatásos Kosárlabda Liga intéző bizottságához. A diósgyőrieknek változatlanul az a véleményük, hogy az óvásnak lenne alapja, hiszen a játékvezetők több műhibát is elkövettek, mégsem óvnak, mert nem szeretnék, ha a zöld asztal mellett dőlne el a mérkőzés.

## Jól kezdték az évet

Nyíregyháza adott otthont a szezonnyitó motocross versenynek, amelyen a Motocross Miskolc SE versenyzői igen szép eredményekkel nyitották az évet. A tömegsport országos bajnokság első fordulójában a 250 köbciméteres kategóriában Bajzát Attila (KTM) második, míg ifj. Rab Imre 125-öse nyergében (KTM) harmadik lett. A népes mezőnyben rajthoz álló Sziklavári Patrik a 65-ös kategóriában (Kawasaki) harmadik, míg Sziklavári István a 85-ösöknel (KTM) ötödik helyen fejezte be a versenyt. A négykerékűek is képviseltették magukat, a quad futamban Tóth Attila (Polaris Predator quad) a hatodik helyen zárta a viadalt.

## Kupázik a DVTK-BS

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Labdarúgó-szövetségben elkészítették a Magyar Kupa selejtező első körének párosítását. A kiírás értelmében döntetlen eredménynél az alacsonyabb osztályban szereplő együttes a továbbjutó. Az első játéknapi mérkőzéseit március 31-én fél ötől rendezik. A Miskolc környéki településeket érintő, érdeklő párosítások: DVTK-Borsodi Sőr-Bükkszentkereszt, Vatta-Harsány (ez utóbbi csapat lesz a házigazda!), Ónod-Hernádnémeti.

## Káprázatosan teljesítettek a diósgyőri fiatalok

# HAT ARANY, KÉT EZÜST A JUTALOM

**HAGYOMÁNY MÁR, HOGY MINDEN ÉVBEN MEGRENDEZIK AZ ORSZÁGOS KÖZÉPISKOLÁS VÍVÓ DIÁKOLIMPIA KÜZDELMEIT. EBBEN AZ ÉVBEN MISKOLC VOLT A VETÉLKEDÉS HÁZIGAZDÁJA, A KÖZELI NAPOKBAN AZ AVASI GIMNÁZIUM TORNATERMÉBEN BONYOLÍTOTTÁK LE A PÁRBAJTÓRVÍVÁS KÜLÖNBÖZŐ KORCSOPORTJAINAK VETÉLKEDÉSÉT.**

A megyeszékhely fiataljai előtt kapot lehet emelni, hiszen káprázatos teljesítménnyel rukkoltak elő: az egyéni számokban mind a négy aranyérmét itthon tartották, míg csapatban két arany- és két ezüstérmét szereztek. A megnyerhető legfényesebb medálok 75 százalékát gyűjtötték be.

## KÉT KORCSOPORTBAN

A csatározás az V. korcsoport (1987-ben születettek vagy fiatalabbak) küzdelmeivel rajtolt. A lányok mezőnyében Bukócki Bianka, a Berzevicy Szakközépiskola diákja szoros asszóban, 15-14 arányban bizonyult jobbnak Ferenczy Kinga ellen. Kellemes meglepetés volt Molnár Kinga harmadik helyezése az idősebb korosztály versenyzői között. A fiúknál a Kandós Losonci Dávid vehette át az aranyérmét, miután kiélezett, heves csatában 15-11 arányban legyőzte Arday Pétert. Az Avasi Gimnázium lánycsapata az ezüstérmét szerezte meg, míg a fiúcsapat Arday Péter bravúros szereplésének köszönhetően az aranyérmét vehette át.



A miskolci párbajtórvívók Patócs Béla vezetőedző irányításával dolgoznak és érik el sikereiket.

nap küzdelmeit veretlenül teljesítő Losonci Dávid állhatott a dobogó legfelső fokára. Ferenczy Kinga harmadik, míg Arday Péter ismét második helyezett lett. A csapatok ezúttal is az előző napi sikert könnyelhették el.

Patócs Béla, a DVE vezetőedzője, a rendkívül nehéz helyzetben lévő miskolci vívósport életben tartója örömmel konstataulta a fiatalok helytállását. Nagyon örült, hogy a sportág újlag bizonyította létjogosultságát.

véleményét a sikerek egyik kovácsaként számon tartott Patócs Béla.

Patócs Miskolcon, az Avasi Gimnáziumban testnevelő tanár és öt évvel ezelőtt nyolc gyerekekkel alakította meg a DSE elnevezésű klubot. A szakmai munkát minősíti, hogy a megalkalulást követő harmadik évben már helyezéseket értek el a diákolimpián.

– Számomra az a legfontosabb, hogy biztosítsuk a folyamatosságot. Jelenleg 12-15 gyerek látogatja az edzéseket, zömében 13-15 éves tanulókról van szó, tehát néhány esztendeig még biztosan számíthatunk rájuk. A többség egyébként tagja a diósgyőri klubnak, a diákolimpián viszont nem egyesületek, hanem intézmények vetélkednek egymással – folytatta a gondolatort a szakvezető.

## MOSTOHA KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT

S hogy milyen feltételek között készülnek a vívók? Erről jót nem hallunk, hiszen még mindig a Békesszálló Timármalom utcájában található szűk teremben dolgoznak – meglehetősen méltatlan körülmények között. De nemcsak a helyszín mostoha, anyagi lehetőségeik sem túl ságosan rózsásak. Patócs a feltételek javulását reméli, annál is inkább, mert felelős vezető szájából hangozott el az ígéret, amely szerint a Miskolcon megépülő fedett műjégpálya épületében jut egy terem a vívóknak is.

Hat arany, két ezüst... Sok-sok lemondás, áldozatvállalás. Igaz, a sikereket sehol sem adják ingyen, mégis, a vívók talán valamivel értékesebb!

(5)

## Nem bírták el a feszültséget a röplabdások

# ELSZALASZTOTT LEHETŐSÉG

**A NŐI RÖPLABDA EXTRALIGA RÁJÁTSZÁSÁBAN A MISKOLCI VSC-MISI EGYÜTTSESE HATALMAS LEHETŐSÉGET SZALASZTOTT EL NEMRÉGBEN: A ZÖLD-FEHÉREK A MÁSODIK, HAZAI KÖRNYEZETBEN MEGRENDEZETT TALÁLKOZÓN KÉT JÁTSZMÁT IS NYERT HELYZETBŐL ENGEDTEK KI A KEZÜKBŐL, ÍGY A FOLYTATÁSBAN MÁR CSAK AZ ÖTÖDIK-HETEDIK HELYÉRT JÁTSZHATNAK.**



Az MVSC-MISI leányai hatalmas lehetőséget hagytak kihasználatlanul, ugyanis kiengedték kezükből a győzelmet.

Pedig minden adott volt a miskolciak diadalához! Igaz, az első játszmában Nyári Virág nyitárai megoldhatatlan feladatot jelentettek (különösen Ország Larissa bizonytalankodott sokat), de az egyenlített követően ott vibrált a levegőben a részsiker lehetősége!

Nos, nem véletlenül mondják, hogy nők esetében semmi sem biztos – a tétel újólag igazolást nyert. A vasutasok a harmadik játszmában 18-15-ös vezetésről bukták el a roppant fontos esélyt, ám a negyedikben még ezen is túltettek: az eredményjelzőn 18-12-es hazai vezetést lehetett leolvasni, ám ekkor valami eltört a gépezetben, a fővárosiak zsinórban hét pontot értek el, s ebből a lélektani gödörből már nem lehetett kijönni.

Vajon mi volt az oka ennek a rettenetesen mély hullámvölgynek? – tessék fel a kérdést Kerekes Attila edzőnek, aki a következőkben foglalta össze

szé véleményét az esettel kapcsolatban:

– Sajnos, többen vannak a csapatban, akik képtelenek elviselni a rájuk nehezedő terhet, lélektanilag gyenge lábakon állnak. Kaptunk már ki másor is, most azonban nagyon el voltam keseredve, mert nyerhető meccset engedtünk ki a kezünk közül. Hadi-lábon álltunk a fogadással, Nyári Virág labdái számtalan pontot hoztak ellenfelünknek. A találkozón után egy órán keresztül elemeztük a játékosokkal, mi lehetett a baj, s egyöntetűen azt fogalmazták meg, hogy az április 3-4-i miskolci Magyar Kupa-döntőben igyekszünk feledtetni szurkolóinkal ezt a kishitű teljesítményt.

A miskolciak a folytatásban az ötödik-hetedik helyért játszanak tovább.

## Jövőre Európa-döntő Miskolcon!

# ÚJ UTAKON A SALAKMOTOROZÁS

**A MINAP A SPEEDWAY MISKOLC SALAKMOTOROS KLUB VEZETŐI BEJELENTÉTEK, HOGY ÚJÁSZERVEZIK A MISKOLCI SALAKMOTOR SPORTOT. AZT JACSO TIBOR ELNÖK NYOMATÉKOSAN LESZÓGÉZTE, HOGY AZ ÚJ EGYESÜLET NEM A BORSOD VOLÁN UTÓDA, UGYANAKKOR FOLYTATNI SZERETNÉK A DICSŐSÉGES VOLÁNOS HAGYOMÁNYOKAT.**

Megtudtuk, hogy a klubot másfél éves előkészítő munka után tavaly alakították és elsődleges céljai között szerepel, hogy világszínvonalú motorsport rendezvényekre kerüljön sor a népkerti arenában. Erre adott az esély, ugyanis 2005-ben Európa-döntőt rendezhet Miskolcon a klub.

A miskolci együttesben Szatmári László és egy igazi klasszis, a tavalyi salakmotoros GP résztvevője, a lengyel Tomasz Bajerski számít biztos pontnak. A sportág barátai első alkalommal május 31-én, a Sziráczki István Emlékversenyen, Miskolc Város Nagydíjért izgulhatnak a leendő kedvencekért. Ugyancsak a Népkert ad otthont július 31-én, szeptember 4-én és október 9-én az országos bajnokság futamainak.

A májusi viadallal kapcsolatban Káli Sándor polgármester bejelentette, hogy a megyeszékhely 3 millió forinttal támogatja az eseményt. Egyébként a Budai József utcai sporttelepen már meg is kezdődtek a nagyszabású munkálatok (lebontották a palánkot, rendbeteszik a depót, a lelátókat), hogy európai színvonalú létesítményben szurkolhassanak a kedvenceknek a nézők.

Amúgy a lengyelek üdvöskéje, Tomasz Bajerski igazi klasszis, akinek a képességeit senki nem vonja kétségbe, 2003-ban például a GP-sorozatban 51 pontot gyűjtött és ezzel a tizenegyedik helyet szerezte meg az összesítésben. Szatmári László májusban lesz 27 esztendő. Motorozott többek között a Borsod Volán, a Hajdú Volán, a Simon és Wolf, a Giavera de Montello (olasz), a TZ Lódz, a KSZ Krosno (mindkettő lengyel) és a Brill Car-Motorsport színeiben.

**NYILÁSZÁRO CENTRUM KFT.  
PROFI**

**Műanyag nyílászárók közvetlenül a gyártótól!**

**TAVASZI ÁRESÉS ARANYAT ÉR!**

• 60x60 bukó-nyíló	<del>12 963 Ft</del>	10 315 Ft
• 60x90 bukó-nyíló	<del>15 850 Ft</del>	12 503 Ft
• 120x120 bukó-nyíló	<del>28 853 Ft</del>	23 543 Ft
• 150x150 bukó-nyíló	<del>38 505 Ft</del>	29 999 Ft
• 90x210-es erkélyajtó	<del>36 582 Ft</del>	28 400 Ft
• 100x210-es bejárati ajtó	<del>92 000 Ft</del>	75 000 Ft
• díszüveges bejárati ajtó	<del>109 000 Ft</del>	81 000 Ft

Áraink az áfát nem tartalmazzák!

**Bemutatóterem: Miskolc  
TESCO ÁRUHÁZ Tel.: 46/381-006  
Gyártó: PROFI NYILÁSZÁRO CENTRUM Kft.**

## PÁLYÁZAT NYUGDÍJASKLUBOK MŰKÖDÉSI TÁMOGATÁSÁRA

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottsága pályázatot hirdet miskolci székhelyű, miskolci tagsággal működő nyugdíjas klubok működési támogatására (bér és bérjellegű költségek kivételével).

Felosztható alap összege: 4 000 000 Ft.

Elynerhető legnagyobb támogatás összege: 200 000 Ft.

A pályázat tartalmazza a nyugdíjas klub tevékenységének ismertetését, a 2003. évi működésről szóló beszámolót, valamint a megpályázott összeg felhasználásának részletes költségvetését. A pályázathoz csatolni kell a nyugdíjas klub, vagy a nyugdíjas klubot működtető intézmény cégirósági bejegyzését, az alapszabályt, vagy alapító okiratot, bankszámla szerződést, valamint APEH igazolást arról, hogy a szervezetnek esedékessé vált, 30 napon túli köztartozása nincs. A pályázaton elnyert összeg felhasználásáról a pályázót elszámolási kötelezettség terheli. A hiányosan benyújtott pályázatot, a pályázattól való kizárást vonja maga után!

Egy klub csak egy pályázatot nyújthat be.

Nem pályázhatnak azok a szervezetek, akik az előző években az alaphoz elnyert pénzeszközök pénzügyi elszámolási kötelezettségének nem tettek eleget.

A pályázatokat postai úton „Miskolc Megyei Jogú Város Nyugdíjas Klubok támogatása” jellegre a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Egészségügyi és Szociális Osztályára Miskolc, Petőfi Sándor u. 39. címre kérjük beküldeni 2004. április 16-ig.

## PÁLYÁZAT SZOCIÁLIS ALAPRA

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottsága pályázatot hirdet a 2004. évi Szociális Alapra.

Pályázatukat szociális jellegű feladatokat is ellátó – legalább egy éve bejegyzett – alapítványok, egyesületek, szervezetek (továbbiakban: szervezet) adhatják be.

Felosztható alap összege: 5 000 000 Ft.

Az elnyerhető legnagyobb támogatás összege: 250 000 Ft.

Elsősorban a már működő kríziskezelő programokra, illetve akciókra:

• hátrányos helyzetbe került családokat támogató programokra • munkanélküli problémák kezelését • drog- és szenvedélybeteg kezelését • hátrányos és veszélyeztetett helyzetben élő gyermekeknek • időseknek és • szociálisan rászorultakat segítő programokra ítélt meg a támogatás.

Előnyt élveznek a hátrányos helyzetű családokat támogató programok.

A pályázat tartalmazza a szervezet ilyen irányú tevékenységének ismertetését, valamint a megpályázott összeg felhasználásának részletes költségvetését. A pályázathoz csatolni kell a szervezet cégirósági bejegyzését, az alapszabályt, vagy alapító okiratot, a pályázó szervezet előző évi pénzügyi beszámolóját, a bankszámla szerződését, valamint APEH igazolást arról, hogy a szervezetnek esedékessé vált, 30 napon túli lejárt köztartozása nincs.

A pályázaton elnyert összeg felhasználásáról a pályázót elszámolási kötelezettség terheli.

A hiányosan benyújtott pályázatot, a pályázattól való kizárást vonja maga után!

Nem pályázhatnak azok a szervezetek, akik előző években az alaphoz elnyert pénzeszközök pénzügyi elszámolási kötelezettségének nem tettek eleget.

Pályázatot csak Miskolc város közigazgatási határain belül működő szociális jellegű feladatokat ellátó szervezetek nyújthatnak be. Egy szervezet legfeljebb két programra pályázhat.

A pályázatokat postai úton „Miskolc Megyei Jogú Város Szociális Alap” jellegre a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Egészségügyi és Szociális Osztályára Miskolc, Petőfi Sándor u. 39. címre kérjük beküldeni 2004. április 16-ig.

## PÁLYÁZATI KIÍRÁS 2004.

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata pályázatot ír ki a Nemzetközi Számítástechnika- és Nyelvvizsga Alap támogatásának odaítélésére

A pályázatra azok a állandó miskolci lakhellyel rendelkező alap, közép- illetve felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanuló diákok jelentkezhetnek, akik az akkreditált közép, vagy felsőfokú „C” típusú nyelvvizsgát, illetve az ECDL számítástechnikai vizsgát 2003. augusztus 1-je és 2004. január 31-e között sikeresen tették le.

## Figyelem!

• Az alap és középfokú intézményben tanuló diákok kizárólag iskolájukon keresztül nyújthatják be a pályázatot.

• A támogatás egyszeri alkalommal történik

– Akkreditált „C” típusú középfokú nyelvvizsga esetén – ECDL-Start számítástechnikai vizsga (4 modul) esetén nettó: 15 000 Ft

– Akkreditált „C” típusú felsőfokú nyelvvizsga esetén – ECDL számítástechnikai vizsga (7 modul) esetén nettó: 20 000 Ft

– Akkreditált „C” típusú felsőfokú nyelvvizsga esetén – ECDL számítástechnikai vizsga (7 modul) esetén nettó: 20 000 Ft

• A pályázatnak tartalmaznia kell:

• név, állandó lakhely, oktatási intézmény neve és címe • igazolás a jövedelmi viszonyokról (2004. január havi 1 főre jutó nettó jövedelem átlaga) • középiskolai diákok esetén: az eredeti vizsgaokmányokról szóló – az intézmény vezetője által hitelesített – igazolás • az eltartottak számának hiteles igazolása, iskolalátogatási bizonyítvány, ha valamelyik szülő munkanélküli, annak igazolása a Munkaügyi Központtól • felsőfokú intézménybe járó diákok esetén: az eredeti okmányról szóló hitelesített igazolás, iskolalátogatási igazolás is.

A támogatás elbírálásánál figyelembe vesszük a jövedelmi viszonyokat!

A támogatás személyi jövedelemadó köteles.

A pályázat benyújtásának határideje: 2004. április 20. • A pályázatok elbírálásának határideje: 2004. május 10.

A pályázók pályázatukat a város nevelési-oktatási intézményeiben és a Polgármesteri Hivatal Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztályán beszerezhető nyomtatványon kötelesek benyújtani.

A pályázók az Önkormányzat döntése ellen fellebbezéssel nem élhet. • A hiányosan beérkezett kérelmek nem vesznek részt a pályázaton. A pályázatok beküldése kizárólag postai úton történik.

Cím: Polgármesteri Hivatal Közoktatási, Sport és Civil Kapcsolatok Osztály. 3525 Miskolc, Városház tér 8.

## PÁLYÁZAT FOGYATÉKOSÜGYI ALAPRA

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottsága pályázatot hirdet a 2004. évi Fogyatékosügyi Alapra.

Pályázatukat fogyatékosügyi feladatokat ellátó – legalább egy éve bejegyzett – alapítványok, egyesületek, szervezetek (továbbiakban: szervezet) adhatják be.

Felosztható alap összege: 4 000 000 Ft.

Az elnyerhető legnagyobb támogatás összege: 250 000 Ft.

Az Alapot a szervezetek működési költségeikre, illetve pályázati önrészként és szakmai programokra igényelhetik.

Előnyt élveznek azok a szervezetek, akik a Regionális Civil Központ Fogyatékosügyi Szakmai Műhelyének nyilvántartásában szerepelnek.

A pályázat tartalmazza a szervezet tevékenységének ismertetését, előző évi forrásteremtő képességét, valamint a megpályázott összeg felhasználásának részletes költségvetését. A pályázathoz csatolni kell a szervezet cégirósági bejegyzését, az alapszabályt, vagy alapító okiratot a pályázó szervezet előző évi pénzügyi beszámolóját, a bankszámla szerződését, valamint APEH igazolást arról, hogy a szervezetnek esedékessé vált, 30 napon túli lejárt köztartozása nincs.

A pályázaton elnyert összeg felhasználásáról a pályázót elszámolási kötelezettség terheli.

A hiányosan benyújtott pályázatot, a pályázattól való kizárást vonja maga után!

Pályázatot Miskolc város közigazgatási határain belül működő fogyatékosügyi feladatokat ellátó szervezetek nyújthatnak be. Egy szervezet legfeljebb két céllal pályázhat.

A pályázatokat postai úton „Miskolc Megyei Jogú Város Fogyatékosügyi Alap” jellegre a Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Egészségügyi és Szociális Osztályára Miskolc, Petőfi Sándor u. 39. címre kérjük beküldeni 2004. április 16-ig.

**INTEGRITY**

- Internetelés
- Szerverhosztig
- Szoftver értékesítés

www.integrity.hu

**Miskolci Kommunikációs Kft.**

**Hirdetések, reklámok felvétele a MiNap című hetilapba, valamennyi országos napilapba, a Miskolc Televízióba, a www.miskolc.hu honlapra, és a következő lapokba: Miskolci Műsor Miskolci Tükör**

**Hirdetési ügyekben keresse média-tanácsadóinkat:**

**Debnár Péterné György Ágnes Szászné Horváth Edit Tel.: 46/503-500**



**Panasonic GSM és telekommunikációs márkaszerviz**

- Digitális alközponti rendszerek telepítése és karbantartása
- Távközlési és számítógépes hálózatok kiépítése
- Pinkódos rendszer hívásregisztrálással
- Hangátvitel számítógépes hálózaton

**ÉSZAKTEL 2000 KFT. Távközléstechnikai Javító és Szerelő Kft.**

3527 Miskolc, Bajcsy-Zsilinszky u. 15. Telefon: 46/506-494. Fax: 46/506-495

**GÖMÖR EXPO**  
SZLOVÁK-MAGYAR KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR  
**PUTNOK**  
április 28 – május 1.  
A Sajó-Rima Euro régió kiemelt rendezvénye

Jelentkezés, információ:  
**NOVICO**  
Szervező és Tanácsadó Iroda  
3530 Miskolc, Szemere u. 1  
Tel: 46/412-414  
Fax: 411-110  
Mobil: 20/ 9290-441  
E-mail: novico@axelero.hu  
Web: www.novico.hu

**Diósgyőri Party-Service Kft.**  
Céges rendezvények, partyk, bálók, esküvők lebonyolítása az Ön által kiválasztott helyszínen, vagy a Kandó téren (Tiszaí pu.) található 200 fős étteremben. Parkolási lehetőség!

– 500 férőhelyes sorsátor

**Diósgyőri Party-Service Kft.**  
Miskolc, Kandó K. tér 1-3  
Tel: 509-985; Fax: 509-986  
Mobiltelefon: 20/936-1359  
diosgyoriparty-service@axelero.hu  
Nagykonyhai gépek eladó!

**nyissa ki a szemét!** **SHARP**

**A4 digitális másoló már 134 900,- Ft-tól**  
**A3 digitális másoló már 239 900,- Ft-tól**

Miskolc, Arany J.u.2.  
(46)411-112,411-189

**OTP INGATLAN RT.**  
AZ OTP BANKSORPORT TAGJA

**Az OTP Ingatlan Rt. eladásra kínálja**

Sárospatak történelmi belvárosában az Erdélyi és Rákóczi utcák által határolt, parkosított környezetben, újabb

**24 ÖSSZKOMFORTOS TÁRSASHÁZI LAKÁS ÉPÜL,**

egyedi víz- és energiamérési lehetőséggel. Az épület együttes földszintjén 7 üzlet, valamint 13 garázs kerül kialakításra. Lakásépítési támogatás, adókedvezmény, kedvezményes lakásvásárlási hitel igénybe vehető.

Érdeklődni lehet: OTP Ingatlan Rt. Miskolc, Uitz Béla u. 2. Telefonon: 46/500-555, 500-553 számon.  
Honlap: www.otpir.hu

## A Miskolc TV

### heti műsora

2004. március 27.-2004. április 2.

#### Szombat

07.00 Adásismétlés. 09.00 Kép-  
újság. 15.00 Magazinok ismétlése.  
17.00 A Hálózat műsora. 18.00 Mis-  
kolc Ma (élő). 18.30 Környezetvé-  
delmi magazin. 19.00 Miskolc Ma.  
19.30 Zsoltár – vallási műsor. 20.00  
Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h).  
21.00 A szellemváros rejtélye.  
Amerikai film (h). 23.00 Képújság.

#### Vasárnap

07.00 Adásismétlés. 09.00 Kép-  
újság. 15.00 Magazinok ismétlése.  
17.00 A Hálózat műsora. 18.00  
Krónika. 18.30 Pódium – színhá-  
zi magazin. Benne: előzetes a  
Bartók+Csajkovszkij Miskolci Nem-  
zetközi Operafesztivál programjából.  
19.00 Sport Extra. Benne:  
Bodajk–DVTK labdarúgó-mérkőzés  
(felvételről) 20.30 Hírháló (h). 21.00  
Földindulás. Amerikai film (h).  
23.00 Képújság.

#### Hétfő

06.00 Adásismétlés. 08.30 Kép-  
újság. 17.00 A Hálózat műsora.  
18.00 Miskolc Ma (élő) 18.30 Ki-  
látó – várospolitikai magazin.  
19.00 Miskolc Ma. 19.30 Klick –  
információs magazin. Benne: ma-  
gyar és amerikai kutatók vélemé-  
nye az információs társadalomról  
és annak hatásairól. 20.00 Mis-  
kolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00  
Barracuda - Terror a paradicsom-  
ban. Német film (h). 23.00 Kép-  
újság.

#### Kedd

06.00 Adásismétlés. 08.30 Kép-  
újság. 17.00 A Hálózat műsora.  
18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30  
Sportpercek. 19.00 Sport Extra. Ben-  
ne: Sopron–DKSK kosárlabda-mér-  
kőzés (felvételről). 20.30 Hírháló  
(h). 21.00 Válaszcsapás. Amerikai  
film. 23.00 Képújság.

#### Szerda

06.00 Adásismétlés. 08.30 Kép-  
újság. 17.00 A Hálózat műsora.  
18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Nézd  
– ifjúsági magazin. Benne: kézmű-  
veskupa, bemutatkozik a Miraz  
együttes, Bagi-Nacsa Miskolcon.  
19.00 Miskolc Ma. 19.30 Gazda-  
sági magazin. Benne: az ITD Hun-  
gary szekértői. 20.00 Miskolc Ma.  
20.30 Hírháló (h). 21.00 Az el-  
nök zsoldosai. Amerikai film. 23.00  
Képújság.

#### Csütörtök

06.00 Adásismétlés. 08.30 Kép-  
újság. 17.00 A Hálózat műsora.  
18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Ki-  
látó – várospolitikai magazin.  
19.00 Miskolc Ma. 19.30 Egész-  
ségügyi magazin. Benne: a stressz-  
inkontinencia korszerű műtéti el-  
járással való gyógyítása. 20.00 Mis-  
kolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00  
Barátok – Haverok. Német film  
(h). 23.00 Képújság.

#### Péntek

06.00 Adásismétlés. 08.30 Kép-  
újság. 17.00 A Hálózat műsora.  
18.00 Miskolc Ma (élő). 18.30 Ki-  
látó – kulturális magazin. 19.00 Mis-  
kolc Ma. 19.30 Mozivarázs. 20.00  
Miskolc Ma. 20.30 Hírháló (h). 21.00  
A király testőre, amerikai film (h).  
23.00 Képújság.

### Miskolci közlekedéstörténet 3.

## BUSZJÁRATOK ELŐSZÖR AZ ORSZÁGBAN

MÁR JAVÁBAN RÓTTÁK A VÁROS UTCÁ-  
IT A VILLAMOSOK, AMIKOR 1903-BAN ELŐ-  
SZÖR TETTEK KÍSÉRLETET A MISKOLCI BUSZ-  
KÖZLEKEDÉS BEINDÍTÁSÁRA. MINDEZ AZON-  
BAN NEM VÁLIK SZÉGYENÉRE MISKOLCNAK:  
VÁROSUNK AZZAL BÜSZKÉLKEDHET, HOGY AZ  
ORSZÁGBAN ELSŐKÉNT ITT INDULT MEG A  
MENETREND SZERINTI BUSZKÖZLEKEDÉS. A JE-  
LES DÁTUM 1903. JÚNIUS 8-A VOLT.

Bene Gyuláné társasága ettől az idő-  
ponttól kezdve úgynevezett automobil-  
omnibusz járatokat közlekedtetett órán-  
ként a Városház tér és a diósgyőri  
községközpont között. A forgalom lebo-  
nyolításához nyolc személyes társasgép-  
kocsikat használtak. A próbajáratok si-  
kere ellenére nem volt hosszú életű a  
vállalkozás, hiszen a villamos oly nép-  
szerű volt ebben az időben, hogy le-  
győzhetetlen konkurenciát jelentett bár-  
mely más közlekedési eszköz számára.  
A tervszerű menetrendszerűség emeli  
ki a társaság rövid működésének je-  
lentőségét, hiszen Budapesten csak 1915-  
ben indítottak először rendszeres autó-  
buszjáratokat.

Az 1903-as kísérlet után 1910-ben  
jelentek meg az első géperejű bérkoc-  
sik a város utcáin: a Bán és Társa cég  
indított gépkocsijáratokat Tapolcára, il-  
letve Hámorig. A meghatározott men-  
etrend szerint közlekedő autóbusszok  
népszerűsége kezdett növekedni, de a  
figyelmeztelen személyzet miatt ez a  
kísérlet is kudarcba fulladt. A borra-  
va-



Autóbusszok állnak a Szemere utca kereszteződésében az 1930-as években

lót előtérbe helyező személyzet az elő-  
re váltott jeggyel utazókat nem szállít-  
totta el az esedékségi sorrendjében, s  
ez állandóan botrányt okozott az utaz-  
ni szándékozók körében. A botrányok-  
kal állandóan foglalkozott a sajtó, ezért  
az autóbusszforgalmat megszüntették.

A helyi buszközlekedésben az áttö-  
rést az MVV érte el, amely 1926-ban  
kezdett el járatokat indítani Tapolcára  
és Lillafüredre. A cég kezdeményezése  
azért jelentette egy új korszak kezde-  
tét, mert az autóbusszok útvonala elő-  
ször érintette a mellékutakat is. Így si-  
került átütően bebizonyítani, hogy az  
autóbussznak helye van a város belső

forgalmának lebonyolításában, sőt, ko-  
moly vetélytársa a villamosnak. Az au-  
tóbusszokat a közönség, különösen a kül-  
városi lakosok kezdték megkedvelni,  
ennek ellenére az MVV számára a mű-  
ködtetés ráfizetéses volt, s a járatokat  
1928-ban megszüntették. A lakosság nyom-  
ására az üzemeltetést a város vállalta  
magára, de pénzügyileg ez a vállalko-  
zás is veszteséget termelt, akárcsak  
a későbbi üzemeltető, a Viola–Luzsitzig–Al-  
mási Kft. Végül a pénzügyi okok, illet-  
ve a háború miatti alkatrészhiány mi-  
att 1942-ben megszűnt a buszközleke-  
dés Miskolcon.

(Folytatjuk)

## ISMERI ÖN MISKOLCOT?

Tisztelt olvasó! Ismeri Ön Miskolcot? Hamarosan kiderül! Március 20-án öt héten keresztül tartó keresztrejtvényező pályázatot indítottunk. Az öt keresztrejtvényező öt, Miskolchoz kapcsolódó megfejtését összegyűjtve, egyetlen levelezőlapra, legkésőbb április 24-ig juttassák el a Miskolci Kommunikációs Kht. címére: 3525 Miskolc,

Dózsa György u. 30. A helyes megfejtést beküldők között a Miskolc Városi Televízió archívumából válogatott, dokumentumfilmeket tartalmazó videokazettákat sorsolunk ki. Figyelem! Csak akkor vehetnek részt a nyereménysorsoláson, ha mind az öt megfejtés helyes! Jó munkát kíván a MiNap szerkesztősége!

MI EZ AZ ÉPÜLET?	AJAK-HANG-IDEGEN SZÓVAL	TENDENCIA	FÉK SÚRLÓDÓ RESZE	ARRA A HELYRE	FÉL CIPOI	KONSZTANS, ROVIDEN	BARNAUL FOLYÓJA	TEREM LEVEGŐ	TANULT	KÖZSÉGI UNNEP	ÚT KEZDETEI	CÉG-FORMA, ROVIDEN	ITT A PINCEBEN	OLYAN APRO MÉRÉTŰ
DUCOLÓ, NÉPIESEN														
BETEG- GYENGEL- KEDŐ						LÁMPA- KANÓC PATAK- ZIK								
"PIPÁS" FALU					FILLÉR TIGRIS- FAJTA		VÉGVÁR RÉSZEI SZER- VUSZ							
EGYEN- LETES FELÜLETŰ					BARANYA M.-I FALU A JOULE JELE									
HEVES MEGYEI HELYSEG			INTÉS ÁRULÓI											
SÜTÉS KELLEKE				VÁGÓ RELATÍV, ROVIDEN										
EGYHÁZI SZER- TARTÁS								TONNA ÖRÖKÖS						
AZ ÁBÉCE ELSŐ KETTŐS BETŰJE		TANULÓ, REGIESEN SEB- TETŐI				SUTBAN VANI GYENGE PÁLINKA								
A TÁRGY RAGJA	TEST- REZS NYÁRI SPORT					A SZOM- SZEDBA HELYHEZ KÖTÖTT		HÁRPIA GÁGOGÓ SZAR- NYAS						
ROMLOTT ZSÍR JELZŐJE LEHET				TANODA ÍRÓ VOLT (MOR)						KAZETTA- MÁRKA NÉMET FERFINÉV				
A ZAVAR SZINE			ÉJFÉLI EGYESI		CSÓDULÓ PÓLUS						ZEKE KÖZEPEI MUTOGAT			
MOZI- DARABI		KEPLETE HCL BORÍTÓ- KOSÁR					KÜRTÖLŐ NEUTRON, ROVIDEN							
NYILÁS, TAJ- SZÓVAL			ÖLTÖZŐ- FULKE ÜRES VÁZI					AFRIKAI ORSZAG KISSÉ PROFANI						
HIRTELEN TEKER							PAKOZ- TOS FÉLEKI							
A														

## „AZ EGYKOR VOLT MISKOLC”

A Miskolci Kommunikációs Kht. „Az egykor volt Miskolc” címmel fotópályázatot írt ki. A pályázatra olyan saját használatra készített fotókat várunk, amelyek a miskolci épületeket, közterületeket 20–30, vagy akár ennél is több évvel ezelőtti állapotukban ábrázolják, visszaadnak valamit a régi Miskolc hangulatából.

A képeket digitális formában, minimum 800x600-as képfelbontásban, jpg kiterjesztésben a miskolctv@chello.hu e-mail címre várjuk, a beküldő neve és pontos címe feltüntetésével.

Aki csak papírképet tud küldeni, az a következő címet írja a levélre: Miskolci Kommunikációs Kht., 3525 Miskolc, Dózsa György u. 30.

A borítékra írja rá: „Az egykor volt Miskolc”. A beérkezett pályaműveket értékeljük, a legjobbakat díjazzuk, a képekből egyoldalas összeállítást készítünk a város hivatalos internetes portálján, a www.miskolc.hu-n. Fődíj: A Bíbor Kiadó 30 ezer forintos könyvvásárlási utalánya.

A pályaműveket 2004. április 30-ig várjuk a fent megadott címekre, a nyerteseket postán értesítjük.

Mezővári Attiláné

a Miskolci Kommunikációs Kht.  
ügyvezetője

### Mesesarok

## A CIHOLÓGUS

Óvó néni azt mondta, hogy cihológus fog jönni hozzánk az oviba. A cihológus olyan orvos, magyarázza Jolika néni, aki nem a testünkkel, hanem a lelkünkkel foglalkozik, azt gyógyítja meg, ha beteg. Úgy is szokták mondani, hogy lélekbúvár. Egy kicsit félttem előre a lélekbúvártól, úgy gondoltam, hogy fájni fog, ha belém ereszkedik. Pedig az én belsejemben csak a szíveim meg a májaim vannak, ahhoz viszont nem ért a cihológus.

Lesz, ami lesz, mindig szok lenni valami.

Szép nagydarab bácsi volt a cihológus bácsi, elsőre látszott rajta, hogy nem fér bele egy gyerekebe, még ha nagyon akarja, akkor sem. De nem próbálkozott ilyesmivel, csak beszélt. Hosszan és nagyon szépen beszélt, kár, hogy egy mukkot sem értettem belőle, pedig az első sorban ültem. Amikor viszketni kezdett a hátujjam, nem is mertem megvakarni, félttem, hogy a cihológus bácsi azt hiszi, beteg a lelkem.

Ezek után külön-külön elbeszélgettem mindenkiel. Megkérdezte tőlem, mi a foglalkozása apának és anyának. Az én anyukám pénzügyes, apukám pedig vezető, a munkásokat vezeti, de azt sajnos nem tudtam megmondani, hova vezeti őket. Mind a ketten a dolgozóban dolgoznak, és csak este jönnek haza. Néha egy kis pénzt is szoktak kapni. Sóralvót, ahogy apa mondja.

Azt is megérdezte a cihológus bácsi, hogy szoktak-e inni a szüleim. Már hogyne szoktak volna, sőt én is szoktam, ha kóla nincs otthon, akkor vizet. Erre a cihológus bácsi azt mondta, hogy ő nem így gondolta. Legutoljára azt kérdezte, szoktak-e verni. Bizony, hogy szoktak, egyszer meg szét is daraboltak, alig tudtak vissza csinálni. A cihológus bácsi homlokát ráncolva nézett rám és hatalmas tenyerével megsimogatta a fejemet. No, ezt megúsztam! – gondoltam megkönnyebbülten.

Fecske Csaba